



**Apósito de contacto para heridas Silverlon®**  
**Apósito de contacto para quemaduras Silverlon®**  
**Apósito de contacto elástico para quemaduras Silverlon®**  
**Apósito en forma de funda para dedos Silverlon®**

**Español**

## Descripción del dispositivo

Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® son apósitos estériles, de una sola capa, no adherentes y antimicrobianos de uso tópico para tratar heridas y reducir el riesgo de que estas se infecten.

## Disponibles en estos tamaños:

Código	Tamaño	Código	Tamaño	Código	Tamaño
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® proporcionan un efecto auxiliar y antimicrobiano local dirigido a reducir el riesgo de infección de las heridas causado por organismos sensibles a la plata. La plata iónica es un antimicrobiano de amplio espectro que ha demostrado ser eficaz frente a una gama de patógenos asociados con la infección de las heridas. Los apósitos de contacto para heridas y quemaduras Silverlon® han sido probados in vitro y han resultado ser eficaces contra microorganismos tales como: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis y Klebsiella pneumoniae.

Las pruebas in vitro han demostrado que los apósitos Silverlon® son compatibles con los procedimientos de obtención de imágenes por resonancia magnética.

## Indicaciones

Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® son apósitos para uso profesional diseñados para el tratamiento local de:

- Quemaduras de primer y segundo grado
- Heridas en zonas donantes e injertos
- Úlceras diabéticas, de presión y venosas
- Heridas traumáticas y quirúrgicas
- Heridas infectadas\*

\*Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® pueden utilizarse para heridas infectadas enumerados anteriormente. Cuando se usa en heridas infectadas, la infección debe ser tratada según el protocolo clínico local.

Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® están indicados para una duración total del contacto (por ejemplo, en aquellos casos en los que el tratamiento implica la aplicación consecutiva de apósitos individuales) de hasta 30 días.

## Advertencias

- No utilice este producto si el envase incluye una fecha de caducidad que ha expirado.
- No lo utilice si la bolsa está dañada o abierta.
- Los médicos y los profesionales de la salud deben tener presente que existen muy pocos datos sobre el uso prolongado y repetido de los apósitos con contenido en plata, especialmente en niños y neonatos.
- Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® no deben utilizarse durante el embarazo o la lactancia debido a la falta de datos sobre los efectos de la plata en la reproducción.
- No utilice pomadas o cremas que contengan petróleo debajo de los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon®.
- No humedezca los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® con peróxido de hidrógeno o yodopovidona.



**Silverlon® Wundkontaktverbände**  
**Silverlon® Wundkontaktverbände für Verbrennungen**  
**Silverlon® Elastischer Wickelverbände für Verbrennungen**  
**Silverlon® Fingermanschettenverbände**

**Deutsch**

## Beschreibung des Produktes

Der Silverlon® Wundkontaktverband, Silverlon® Wundkontaktverband für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverband für Verbrennungen und der Silverlon® Fingermanschettenverband sind sterile, einlagige, nicht-adhäsive, antimikrobielle Barriereverbände, die zur topischen Anwendung bei der Wundversorgung vorgesehen sind, um das Risiko einer Wundinfektion zu vermindern.

Code	Größe	Code	Größe	Code	Größe
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

Der Silverlon® Wundkontaktverband, Silverlon® Wundkontaktverband für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverband für Verbrennungen und der Silverlon® Fingermanschettenverband enthält Silber, welches eine zusätzliche lokale antimikrobielle Wirkung erzielt, um das Risiko einer Wundinfektion durch silberempfindliche Organismen zu verringern. Ionisches Silber ist ein Breitbandantibiotikum mit nachgewiesener Wirksamkeit gegen verschiedene Erreger, die mit Wundinfektionen in Zusammenhang stehen. Der Silverlon® Wundkontaktverband und Wundkontaktverband für Verbrennungen wurde in vitro untersucht und für wirksam unter anderem gegen folgende Mikroorganismen befunden: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis und Klebsiella pneumoniae.

Durch In-Vitro-Untersuchungen wurde nachgewiesen, dass Silverlon® Verbände MRT-kompatibel sind.

## Indikationen

Silverlon® Wundkontaktverbände, Silverlon® Wundkontaktverbände für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverbände für Verbrennungen und Silverlon® Fingermanschettenverbände sind zur Anwendung durch eine medizinische Fachkraft vorgesehene Wundverbände, die zur lokalen Versorgung der folgenden Wunden bestimmt sind:

- Verbrennungen 1. und 2. Grades
- Wunden an der Hautentnahme- und Transplantationsstelle
- Diabetische, dekubitale und venöse Ulcera
- Traumatische und chirurgische Wunden
- Infizierte Wunden\*

\*Silverlon® Wundkontaktverbände, Silverlon® Wundkontaktverbände für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverbände für Verbrennungen und Silverlon® Fingermanschettenverbände können auf diese oben aufgeführten infizierten Wundtypen verwendet werden. Wo auf infizierten Wunden verwendet wird, sollte die Infektion nach lokalen klinischen Protokolls behandelt werden.

Der Silverlon® Wundkontaktverband, Silverlon® Wundkontaktverband für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverband für Verbrennungen und der Silverlon® Fingermanschettenverband ist für eine Wundkontaktzeit (d. h. bei Behandlungen, bei denen individuelle Verbände nacheinander angewendet werden) von bis zu insgesamt 30 Tagen bestimmt.

## Warnhinweise

- Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden, das auf der Verpackung angegeben ist.
- Nicht verwenden, wenn der Beutel beschädigt oder geöffnet ist.
- Ärzten und medizinischen Fachkräften sollte bekannt sein, dass über die längerfristige und wiederholte Anwendung von Silberverbänden besonders bei Kindern und Neugeborenen sehr wenig Informationen vorliegen.
- Silverlon® Wundkontaktverbände, Silverlon® Wundkontaktverbände für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverbände für Verbrennungen und Silverlon® Fingermanschettenverbände sollten nicht während einer Schwangerschaft oder während der Stillzeit angewendet werden, da nur unzureichende Informationen bezüglich der Wirkung von Silber auf die Reproduktion vorliegen.
- Keine Salben oder Cremes auf Petroleumbasis unter dem Silverlon® Wundkontaktverband, Silverlon® Wundkontaktverband für Verbrennungen, Silverlon® Elastischen Wickelverband für Verbrennungen und dem Silverlon® Fingermanschettenverband anwenden.
- Den Silverlon® Wundkontaktverband, Silverlon® Wundkontaktverband für Verbrennungen, Silverlon® Elastischer Wickelverband für Verbrennungen und den Silverlon® Fingermanschettenverband nicht mit Wasserstoffperoxid oder Povidon-Jod anfeuchten.

- Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® solo deben utilizarse una vez y nunca deben reutilizarse. La reutilización puede afectar negativamente a las características de rendimiento del apósito y también supone un riesgo de infección para el paciente.
- La duración total del uso de los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® (por ejemplo, en aquellos casos en los que el tratamiento implica la aplicación de vendajes individuales) no debe superar los 30 días.

## Contraindicaciones

- No utilice los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® en pacientes que sepa que son sensibles al nylon o a la plata.
- Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® no deben utilizarse en quemaduras de tercer grado.

## Reacciones adversas

Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® han sido sometidos a pruebas independientes de biocompatibilidad in vitro e in vivo, incluidas citotoxicidad, sensibilización y reactividad intracutánea. Todas las pruebas se realizaron de acuerdo con la serie de normas 10993 sobre evaluación biológica de dispositivos médicos de la Organización Internacional para la Estandarización (ISO). Los resultados de estos estudios indicaron que los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® son seguros para los usos para los que están diseñados.

## Instrucciones de uso

- Limpie la herida con agua estéril, agua destilada o solución salina normal, y quite detritos necróticos o costra según sea necesario siguiendo para ello el protocolo de su centro.
- Seleccione un tamaño de apósito que se superponga a los márgenes de la herida en 1-2 cm.
- Active el apósito Silverlon® humedeciéndolo abundantemente con agua estéril, agua destilada o solución salina normal.
- Coloque el apósito Silverlon® directamente sobre la herida, con cualquier lado que tenga plata en contacto con la piel: sujete el apósito en su lugar con la ayuda de un apósito secundario siguiendo para ello el protocolo de su centro.
  - En el caso de heridas con exudación, elija un apósito secundario absorbente.
  - En el caso de heridas secas, utilice un apósito secundario de aportación de humedad como hidrocoloide o espuma o gasa prehumedecida.
- Revise periódicamente los bordes del apósito Silverlon® para asegurarse de que se mantienen húmedos.
- Los apósitos de contacto para heridas, los apósitos de contacto para quemaduras, los apósitos elásticos para quemaduras y los apósitos en forma de funda para dedos Silverlon® pueden utilizarse un máximo de 7 días, pero es posible que deban cambiarse con más frecuencia en función del estado de la herida y de la acumulación de exudación.
- Para quitar apósitos de contacto para heridas, apósitos de contacto para quemaduras, apósitos elásticos para quemaduras y apósitos en forma de funda para dedos Silverlon®, en primer lugar quite el apósito secundario exterior siguiendo para ello el protocolo de su centro y después presione suavemente la piel circundante mientras levanta los bordes del apósito.
  - Si el apósito se ha pegado a la herida, humedezca el apósito todo lo que sea necesario con agua estéril, agua destilada o solución salina normal hasta que pueda quitarse fácilmente levantando suavemente las esquinas.



**Silverlon® Wound Contact Dressing**  
**Silverlon® Burn Contact Dressing**  
**Silverlon® Elastic Burn Wrap Dressing**  
**Silverlon® Digit Sleeve Dressing**

EC REF

CE 0086

2

STERILE EO

Emergo Europe  
Molenstraat 15  
2513 BH The Hague, The Netherlands  
Tel: +(31) (0) 70 345-8570  
Fax: +(31) (0) 70 346-7299

Argentum Medical  
2571 Kaneville Ct  
Geneva, IL 60134 USA  
Tel. (+1) 888.551.0188  
Fax. (+1) 888.558.9923  
www.silverlon.com

LC-CE-IFU-WCD-BCD-BWD-DS; Rev 04



**Silverlon® Wound Contact Dressing**  
**Silverlon® Burn Contact Dressing**  
**Silverlon® Elastic Burn Wrap Dressing**  
**Silverlon® Digit Sleeve Dressing**

**English**

## Device Description

Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressings are sterile, single layer, non-adherent, antimicrobial barrier dressings, intended for topical use in wound management, to reduce risk of wound infection.

## Available as:

Code	Size	Code	Size	Code	Size
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Silverlon® Wound Contact Dressing and Burn Contact Dressing contain silver to provide an ancillary, local antimicrobial effect to reduce the risk of wound infection by organisms sensitive to silver. Ionic silver is a broad spectrum antimicrobial, which has been shown to be effective against a range of pathogens associated with wound infection. Silverlon® Wound Contact Dressing and Burn Contact Dressing have been tested in vitro and found to be effective against micro organisms such as: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis, and Klebsiella pneumoniae.

In vitro testing has shown Silverlon® dressings to be MRI-compatible.

## Indications

Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing are professional use wound dressings indicated for local management of:

- 1st and 2nd degree burns
- Donor and graft site wounds
- Traumatic and surgical wounds
- Diabetic, pressure and venous ulcers
- Infected wounds\*

\*Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing may be used on those infected wound types listed above. Where used on infected wounds, the infection should be treated as per local clinical protocol.

Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing are indicated for a total duration of contact (i.e. where treatment involves consecutive application of individual dressings) of up to 30 days.

## Warnings

- Do not use past expiration date on the product packaging.
- Do not use if pouch is damaged or open.
- Clinicians / Healthcare Professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver-containing dressings, particularly in children and neonates.
- Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing should not be used during pregnancy or lactation because of the lack of data concerning the effects of silver on reproduction.
- Do not use petroleum-based ointments or creams under Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing.
- Do not moisten Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing with hydrogen peroxide or povidone iodine.
- Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing are intended for single use only and should not be reused. Re-use may adversely affect the dressing's performance characteristics and also presents a risk of infection to the patient.
- Total duration of use of Silverlon® Wound Contact Dressing, Burn Contact Dressing, Elastic Burn Wrap and Digit Sleeve Dressing (i.e. where treatment involves consecutive application of individual dressings) should not exceed 30 days.





**Compressas Silverlon® Wound Contact**  
**Compressas Silverlon® Burn Contact**  
**Compressas Silverlon® Elastic Burn Wrap**  
**Compressas Silverlon® Digit Sleeve**

**Português**



**Silverlon® Wondcontactverband**  
**Silverlon® Contactverband voor Brandwonden**  
**Silverlon® Elastisch Wickelverband voor Brandwonden**  
**Silverlon® Kokerverband voor Vingers**

**Nederlands**

#### Descrição do Dispositivo

As Compressas Silverlon® Wound Contact, Burn Contact, Elastic Burn Wrap e Digit Sleeve são compressas estéreis, de camada única, não aderentes, com ação de barreira antimicrobiana, destinadas a uso tópico no tratamento de feridas, para reduzir o risco de infeção das feridas.

#### Artigos Disponíveis:

Código	Tamanho	Código	Tamanho	Código	Tamanho
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

As Compressas Silverlon® Wound Contact, Burn Contact, Elastic Burn Wrap e Digit Sleeve contém prata para proporcionar um efeito acessório e antimicrobiano local para reduzir o risco de infeção da ferida por organismos sensíveis à prata. A prata iónica é um antimicrobiano de largo espetro, que demonstrou ser eficaz num vasto leque de patógenos associados a infeções de feridas. As compressas Silverlon® Wound Contact and Compressas Burn Contact foram testadas in vitro e revelaram-se eficazes contra organismos como: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumanni, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis e Klebsiella pneumoniae.

Os testes in vitro demonstraram que as compressas Silverlon® são compatíveis com IRM.

#### Indicações

As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact,Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve são compressas para feridas para utilização profissional destinada ao tratamento local de:

- Queimaduras de 1º e 2º graus
- Feridas em zonas dadoras de enxerto
- Feridas traumáticas e cirúrgicas
- Úlceras diabéticas, de pressão e venosas
- Feridas infetadas\*

\*As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve podem ser utilizadas nesses tipos de feridas infetadas listados acima. Quando utilizados em feridas infetadas, a infeção deve ser tratada de acordo com protocolo clínico local.

As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve estão indicadas para uma duração total de contato (ou seja, quando o tratamento requer a aplicação consecutiva de material de penso individual) até 30 dias.

#### Advertências

- Não utilizar após a data de validade indicada na embalagem.
- Não utilizar se a saqueta estiver danificada ou aberta.
- Os médicos/profissionais de saúde devem ter em conta que existem dados muito limitados quanto à utilização prolongada e repetida de material de penso à base de prata, em particular em crianças e neonatos.
- As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve não devem ser utilizadas durante a gravidez ou lactação devido à ausência de dados quanto aos efeitos da a prata na reprodução.
- Não utilizar pomadas ou cremes à base de petróleo sob uma compressa Silverlon® Wound Contact, Burn Contact, Elastic Burn Wrap e Digit Sleeve.
- Não humedecer a Compressa Silverlon® Wound Contact, Compressa Burn Contact, Compressa Elastic Burn Wrap ou Compressa Digit Sleeve com peróxido de hidrogénio ou iodopovidona.
- As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve destinam-se apenas a utilização única e não devem ser reutilizadas. A reutilização pode afetar adversamente as características de desempenho das compressas e constituir também um fator de risco para o doente.



**Pansement primaire pour plaies Silverlon®**  
**Pansement primaire pour brûlures Silverlon®**  
**Pansement élastique enveloppant pour brûlures Silverlon®**  
**Pansement gaine pour doigts Silverlon®**

**Français**



#### Descrizione del dispositivo

La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® sono medicazioni a barriera antimicrobica sterili, monostrato e non aderenti destinate all'uso nella gestione delle ferite per ridurre il rischio di infezione.

#### Disponibilità:

Code	Dimensioni	Code	Dimensioni	Code	Dimensioni
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® contengono argento per fornire un effetto antimicrobico locale agguintivo, riducendo il rischio di infezione della ferita da parte di organismi sensibili all'argento. L'argento ionico è un agente antimicrobico ad ampio spettro la cui efficacia è stata dimostrata contro vari patogeni associati all'infezione di ferite. Le medicazioni per contatto con la ferita e con ustioni Silverlon® sono state analizzate in vitro e si sono dimostrate efficaci contro microrganismi quali: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumanni, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis e Klebsiella pneumoniae.

La sperimentazione in vitro ha mostrato la compatibilità delle medicazioni Silverlon® con la risonanza magnetica.

#### Indicazioni

La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® sono medicazioni per ferite ad uso professionale destinata alla gestione locale di:

- Ustioni di primo e di secondo grado
- Ferite in siti donatori e di innesto
- Ulcere diabetiche, da pressione e venose
- Ferite traumatiche e chirurgiche
- Ferite infette\*

\*La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® può essere utilizzato su questi tipi di ferite infette sopra menzionati. Quando utilizzato su ferite infette l'infezione deve essere trattata secondo il protocollo clinico locale.

La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® sono indicate per una durata totale di contatto (ossia, periodo di trattamento con l'applicazione consecutiva di medicazioni singole) di 30 giorni al massimo.

#### Avvertenze

- Non usare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione del prodotto.
- Non usare se la confezione è danneggiata o aperta.
- I medici e gli operatori sanitari devono tenere presente che esistono dati molto limitati sull'uso prolungato e ripetuto delle medicazioni contenenti argento, in particolare su bambini e neonati.
- La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® non devono essere utilizzati durante la gravidanza o l'allattamento a causa della carenza di dati riguardanti gli effetti dell'argento sulla riproduzione.
- Non utilizzare unguenti o creme a base di petroliato sotto la medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon®.
- Non inumidire la medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® con acqua ossigenata o iodopovidone.
- La medicazione per contatto con la ferita, la medicazione per contatto con ustioni, la benda elastica per ustioni e la medicazione tubolare per dita Silverlon® sono unicamente monouso e non vanno riutilizzate. Il riutilizzo può iniziare le caratteristiche prestazionali della medicazione e presentare un rischio di infezione per il paziente.

- A duração total de utilização das Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e Compressas Digit Sleeve (ou seja, quando o tratamento requer a aplicação consecutiva de material de penso individual) não deve exceder 30 dias.

#### Contraindicações

- Evitar a utilização de Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e Compressas Digit Sleeve em doentes com sensibilidade conhecida à prata ou ao nylon.
- As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve não se destinam a ser utilizadas em queimaduras de 3º grau.

#### Reações Adversas

As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve foram submetidas a testes padrão de biocompatibilidade in vitro e in vivo, incluindo cito-toxicidade, sensibilização e reatividade intracutânea. Todos os testes foram realizados em conformidade com a Série de Normas da ISO (International Standard Organization) 10993 para Avaliação Biológica dos Dispositivos Médicos. Os resultados os estudos indicam que as Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve são seguras para a sua utilização pretendida.

#### Instruções de Utilização

- Limpar a ferida com água estéril, água destilada ou solução salina normal para remover detritos necróticos ou escaras conforme requerido por protocolo local.
- Selecionar o tamanho da compressa que ultrapasse as margens da ferida em 1-2 cm.
- Ativar a compressa Silverlon® humedecendo-a completamente com água estéril, água destilada ou solução salina normal.
- Posicionar a compressa Silverlon® diretamente sobre a ferida, com um dos lados tratados em contato com a pele; fixar com um penso secundário, de acordo com o protocolo local.
  - Nas feridas exsudativas, utilizar um material de penso secundário absorvente, à escolha.
  - Nas feridas secas, utilizar um material de penso secundário que proporcione hidratação como um penso hidrocólido ou espuma ou gaze pré-humedecida.
- Verificar regularmente os bordos da compressa Silverlon® para assegurar que é mantida a condição de hidratação.
- As Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e as Compressas Digit Sleeve podem ser utilizadas até 7 dias, podendo no entanto necessitar de serem trocadas com maior frequência dependendo da condição da ferida e da quantidade de exsudado.
- Para remover as Compressas Silverlon® Wound Contact, Compressas Burn Contact, Compressas Elastic Burn Wrap e Compressas Digit Sleeve, remover primeiro o material de penso secundário exterior, de acordo com o protocolo e, de seguida, pressionar suavemente a pele envolvente enquanto desprende os bordos da compressa.
  - Se a compressa apresentar aderência à ferida, deverá ser humedecida conforme necessário com água estéril, água destilada ou solução salina normal até poder ser removida facilmente levantando suavemente os cantos.

#### Description du produit

Les pansements primaires pour plaies Silverlon®, les pansements primaires pour brûlures Silverlon®, les pansements élastiques enveloppants pour brûlures Silverlon® et les pansements gaine pour doigts Silverlon® sont des pansements stériles, monouches, non adhésifs et antimicrobiens, destinés à un usage topique dans le traitement des plaies afin de réduire le risque d'infection de la plaie.

#### Présentations :

Code	Taille	Code	Taille	Code	Taille
WCD22	5 x 5 cm	BCD44	10 x 12 cm*	BCD-CDM	66 x 64 cm
WCD44	10 x 12 cm	BCD48	10 x 20 cm	BCD-CDL	76 x 65 cm
WCD412	10 x 30 cm	BCD816	20 x 40 cm	BWD466	10 x 168 cm
WCD1012	25 x 30 cm	BCD1616	40 x 40 cm	BWD6108	15 x 274 cm
WCD466	10 x 168cm	BCD2424	61 x 61 cm	DS112	3 x 30 cm

Les pansements primaires pour plaies Silverlon®, les pansements primaires pour brûlures Silverlon®, les pansements élastiques enveloppants Silverlon® et les pansements gaine pour doigts Silverlon® contiennent un complexe argenteux qui leur confère un effet antimicrobien local supplémentaire permettant de réduire le risque d'infection de la plaie par des organismes sensibles à l'argent. L'argent ionique est un antimicrobien à large spectre dont l'efficacité est avérée contre un large éventail de pathogènes associés aux infections des plaies. Des tests in vitro ont démontré l'efficacité des pansements primaires pour plaies et brûlures Silverlon® sur les micro-organismes suivants notamment : Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumanni, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis et Klebsiella pneumoniae.

Des tests in vitro ont également mis en évidence la compatibilité des pansements Silverlon® avec l'IRM.

#### Indications

Les pansements primaires pour plaies Silverlon®, les pansements primaires pour brûlures Silverlon®, les pansements élastiques enveloppants Silverlon® et les pansements gaine pour doigts Silverlon® sont des pansements à usage professionnel indiqués dans les applications thérapeutiques suivantes :

- Brûlures du 1er et du 2e degré
- Plaies de sites donneurs et greffés
- Ulçères diabétiques, escarres et ulcères veineux
- Plaies traumatiques et chirurgicales
- Plaies infectées\*

\*Les pansements primaires pour plaies Silverlon®, les pansements primaires pour brûlures Silverlon®, les pansements élastiques enveloppants Silverlon® et les pansements gaine pour doigts Silverlon® peut être utilisé sur ces types de plaies infectées mentionnés ci-dessus. Lorsqu'il est utilisé sur des plaies infectées de l'infection doit être traitée conformément au protocole clinique local.

Les pansements primaires pour plaies, les pansements primaires pour brûlures, les pansements élastiques enveloppants et les pansements gaine pour doigts Silverlon® sont indiqués pour une durée totale de contact (à savoir lorsque le traitement implique l'application consecutive de pansements individuels) maximale de 30 jours.

#### Avertissements

- Ne pas dépasser la date de péremption indiquée sur l'emballage du produit.
- Ne pas utiliser le pansement si la pochette est ouverte ou endommagée.
- Les praticiens et professionnels de santé doivent savoir qu'il existe très peu de données concernant l'utilisation prolongée et répétée de pansements à l'argent, en particulier chez l'enfant et le nouveau-né.
- Les pansements primaires pour plaies, les pansements primaires pour brûlures, les pansements élastiques enveloppants et les pansements gaine pour doigts Silverlon® ne doivent pas être utilisés pendant la grossesse ou l'allaitement en raison de l'insuffisance de données concernant les effets de l'argent sur la reproduction.
- Ne pas utiliser des pommades ou crèmes à base d'hydrocarbures sous les pansements primaires pour plaies, les pansements primaires pour brûlures, les pansements élastiques enveloppants et les pansements gaine pour doigts Silverlon®.
- Ne pas humidifier les pansements primaires pour plaies, les pansements primaires pour brûlures, les pansements élastiques enveloppants et les pansements gaine pour doigts Silverlon® avec du peroxyde d'hydrogène ou de la polyvidone iodée.